

УДК – 81`1. 512. 145

ЗЕМАНЕВИЙ КЪЫРЫМТАТАР ТИЛИНДЕ ИСИМНЕН ИФАДЕЛЕНГЕН ТАМАМЛАЙЫДЖЫНЫНЪ СЕМАНТИК АЛЯМЕТЛЕРИ

Алиева Л. А

*Таврический национальный университет имени В.И. Вернадского, г. Симферополь, Украина,
e-mail: fox_ne@mail.ru*

Тедкъикъ этиледжек меселе. Земаневий лисаниет огюнде тургъан энъ джиддий меселелерден бири – джумлени эр тарафлама огренювдир. Къайсы аляметлерге эсасланып джумлени талиль этмели? суалине тильшынаслар тюрлю фикирлер беян этелер. Белли алим В.Г.Адмони джумленинъ бойле тарафларына эмиет бермеге тевсие эте: мантыкъ - грамматик, модаллик, джумленинъ толу олувына коре, нутукъ ичинде джумленинъ беджерген вазифеси, актуаль коммуникатив, коммуникатив макъсадына коре, эмоциональ хусусиетине коре [1]. В. И. Кодухов джумленинъ эки хусусиетини къайд эте: коммуникатив ве тизим джеэттен. И.П.Сусов джумлени 12 аляметке коре талиль этмекни теклиф эте [17]. Сонъки 40 – 45 йыл девамында семантика джеэттен адий джумлени огренюв меселеси тильшынасларны меракъландырып башлады.

Къырымтатар тилинде джумленинъ экинджи дередже азалары акъкъында ильмий ишлер пек аз. Дженктен эвельки девирде Ислямов А. [9], дженктен сонъ Меметов А. [11, 12], Севортян Э.В. [16], Акъмоллаев Э.С. [3], Оказ Л.С. (Селендили Л.С.) [13, 14, 15] киби алимлер джумле азаларынынъ грамматик аляметлерине багъышлангъан ильмий ве методик ишлер яздылар. Тильшынасларымыз бу меселени изалагъанда, эсасен, тизим ве грамматик малюматлар берелер. Бизим фикиримизге коре, бу меселе семантика джеэттен де бакъылмасыны талап эте.

Макъаленинъ актуаллиги. Мезкюр ильмий тедкъикъатымызнынъ актуаллиги - къырымтатар тильшынаслыгъында джумленинъ семантик аляметлери керек дереджеде ве севиiede, эр тарафлама, терен огренильмегенинен багълы.

Макъаленинъ макъсат ве вазифелери. Белли олгъаны киби, къырымтатар тилинде тамамлайыджы тюрлю сёз чешитлеринен ифаделене. Мезкюр макъалемизде исимнен ифаделенген тамамлайыджыларнынъ семантик хусусиетлерини изалап, айдынлатмакъ макъсадымызгъа иришмек ичюн, бир сыра ишлерни беджермекни огюмизге, вазифе оларакъ, къойдыкъ:

1) семантика джеэттен адий джумлени талиль этюв меселелерини айдынлаткъан чешит тиллерде олгъан ильмий ишлерни огренип, тасниф этюв усул ве ёлларыны бельгилемек;

2) къырымтатар тилинде исимнен ифаделенген тамамлайыджынынъ маналарыны талиль этмек, онынъ семантик хусусиетлерини изаламакъ, тасниф этмек.

Ишни язгъанда, **тасвирий, тенъештирме** ве **тарихий** усуллардан файдаландыкъ.

Эсас меселелерини изаланувы. Кечкен асырнынъ 70-нджи сенелеринден башлап, бир сыра алимлер лисаний семантиканынъ инкишафына чокъ иссе къош-

тылар: У.Л.Чейф [18], С.Д.Канцельсон [10], В.В. Богданов [7], Т.Б.Алисова [5], И.П.Сусов[17], Н. Д. Арутюнова [6] в башкълары. Бу тильшынасларнынъ ильмий ишлерини огренип, ашагъыдаки малюматларны асыл эттик.

Семантика джеэттен джумлени талиль эткенде, тек сёзлер арасындаки багъ аляметлерине дегиль де, бу джумледе беян этильген адисенинь хусусиетлерине эмиет бермели. Меселя: 1. *Алим чалыша* - предмет ве иш-арекет арасындаки багъ.

2. *Али – яш* - предмет ве алямет.

3. *Ишлемек кыйындыр* - иш – арекет ве алямет.

Къарачай-балкъар тилининъ синтаксисинде У.Алиев вастасыз тамамлайыджыларны, ифаделеген семантик маналарына коре, дёрт чешитке тасниф эте: тышкъы предметни анълаткъан вастасыз тамамлайыджы; объектнинъ иш-арекети нетиджинде пейда олгъан предмет; иш - арекет нитеджесинде гъайып олгъан объект. Догърултув келишинде кельген васталы тамамлайыджылар, У.Б.Алиевнинъ фикрине коре, бир къач маналарны ифаделемек ичюн хызмет этелер: иш-арекет кимге догърултылгъаныны; иш-арекет ким тарафындан беджерильгенини; башкъа маналарны [3].

Джумле азалары озъара мунасебетте булунгъанда, тюрлю лексик маналарны ифаделейлер. Бу себептен, алимлер джумленинь семантик аляметлерини изалагъан ильмий ишлерде бойле ыстылаларны къуланалар: *муптеда – субъект, хабер – предикат, тамамлайыджы – объект, айырыджы – атрибут, ал – муайенлештириджи (конкретизатор)* [7].

Семантик объект джумленинь теркибинде муим компонентлерден бири эсаплана. Семантик объект вастасынен субъектнинъ предикатив аляметлери ифаделене [8]. Объектнинъ аляметлерини тедкъыкъ эткенде, эки меселеге эмиет бермек тевсие этиле:

- предикатнынъ семантик хусусиетлерине;

- объектнинъ лексик-семантик аляметлерине.

Тюркий тиллерде биринджи алямет, энъ муим оларакъ, къайд этиле. Базы бир сёзлернинъ маналары, озъбашына алынгъанда, белли олмай.

Меселя: *демирден* сёзюни, джумленинь башкъа сёзлерден айырып, алсакъ, ифаделеген семантик манасы анълашылмаз. Джумле ичинде исе, бу сёзнинъ манасы айдынлаша: *Араба къану демирден япылгъан; Алтын демирден къавийдир; О, демирден (устюнден) тюшти. "Демирден" сёзюнинъ манасы фииль я да предикатнен олгъан озъара мунасебетинден белли ола.*

Малюм олгъаны киби, тамамлайыджы, семантика джеэттен, объектлик манасыны ифаделей. Къырымтатар тилинде исимнен ифаделенген тамамлайыджынынъ (объектнинъ) джумле ичинде башкъа компонентлернен олгъан семантик мунасебетлерини талиль этейик.

1. *Асан аякъ машинасыны бозды* (И.П.). Бу джумледе иш-арекет насыл объектке (*аякъ машинасына*) тесир эткени ифаделенген – тесир этюв объекти.

2. *Меним аптем Фатманен чалыша* (И.П.) джумлесинде иш-арекет насыл объектнен бераберликте (*Фатманен*) беджерильгени косьтериле – бераберлик объекти.

3. *Чобан эшитильген гудюрдиден абдырады* (Дж.Д.). Чобан не себептен абдырагъаныны "*гудюрди*" сёзю изалай – себеп объекти.

Бойлеликнен, земаневий къырымтатар эдебиятындан алынган бир сыра джумлелернинъ компонентлери арасындаки семантик мунасебетлернинъ талили исимнен ифаделенген тамамлайыджынынъ, яни объектнинъ, ашагыдаки чешитлерини къайд этмеге ярдым этти:

алет объекти: *Салядин одунны балтанен парлады* (Ш.А.); тесир этюв вастасы объекти: *Ислямны яхшы иляджларынен девалайлар* (И.П.); адлав объекти: *Асан бу копекни Акътабан деп чагыра* (Р.Т.); мунасебет объекти: *Рефат Абибени нек бегене эди* (Ш.А.); нетиджелев объекти: *Рессам ресмини сызып битирди* (Ш.А.); нутукъ объекти: *Анасы бу хаберни тизесине айта* (Дж.Д.); барлыкъ (ёкълыкъ) объекти: *Исметте китап ёкъ, Акимде бар эди* (Ш.А.); иш объекти: *Къурджылар эв къура-лар* (Р.Т.); дуйгъу объекти: *Бу аджайип йырнынъ мундериджесине эеджанландым, кедерлендим* (И.П.); адресни ифаделенген объект: *Бу эшыя саибине берильди* (И.П.); предметнинъ неден япылгъаныны косътерген объект: *Териден топ тикильди* (Р.Т.); нетиджелев объекти: *Рессам ресминини сызып битирди* (И.П.); ошатув объекти: *Энвер агъа къардашына бенъзей эди* (Дж.Д.); арекет объекти: *Сервер Анифенинъ когельткесинден къачты* (Ш.А.); *Азиз Недимович шу арада реберге чапты* (Ш.А.); тюшюнюв объекти: *Анам къардашымны къасевет эте* (Дж.Д.); ер объекти: *Иш алетлерини Эскендерден алдырлар* (И.П.); тенъештирме объекти: *Вели Таирден атикчедир* (И.П.); ис этюв объекти: *Мен онынъ нефесини сезем, япракъларынынъ шувуддысыны эшитем* (И.П.); *Мен чокъ дагълар корьдим, чокъ эфсанелер ве йырлар эшиттим* (Ш.А.); рухий я да эмоциональ алнынъ объекти: *Къызынынъ арекетинден айретте къалдым* (Р.Т.); *Мен бу алдан шаммаладым* (И.П.); *Эгер къыйын олса, зарары ёкъ, бунъа эеджанланмасын* (Ш.А.).

Хабернинъ (предикатларнынъ), ички маналарына эасланых [4], къырымтатар тилинде объектнинъ даа бир сыра чешитлерини къайд этмек мумкюн.

I. Арекет объекти:

-фааль арекет объекти: *Ватанымыз душмандан къорчаланды* (И.П.);

-пассив арекет объекти: *Мен дагънынъ ресмини сыздым* (Р.Т.);

-иш-арекетнинъ менбасыны косътерген объект: *Оюндан атеш чыкъты* (И.П.).

II. Иш объекти:

-къурув фаалиетининъ объекти: *Биз мында чалышамыз, мектеп бинасыны котеремиз* (И.П.);

- бозув фаалиетининъ объекти: *Дженк вакътында фаалиетлер шеэрлеримизни, койлеримизни якъып-йыкътылар* (Ш.А.);

- предметнинъ денъишювине догърултылган иш: *Пенджерелерни бояладыкъ, диварларны акълап чыкътыкъ* (И.П.).

III. Нутукъ объекти:

- фикирнинъ мундериджесини бильдирген объект: *Мен билем, сен манъа ялан айтасынъ* (Р.Т.); *Меним акъкъымда шикъетлене башлады* (Дж.Д.);

- фикир юрютюв объекти: *Мектюбинъни окъугъанда, мен зенаат хусусында тюшюндим* (Р.Т.); *Мен бу левханы яхшы тасавур этем* (Р.Т.);

- нутукънынъ коммуникатив тарафыны тарифлеген объект: *Мен санъа бир дефа озюмнинъ балалыкъ девримни икяе эткен эдим* (Р.Т.).

Бойлеликнен, мезкюр макъалемизнинъ нетиджеси оларакъ, ашагъыдаки фикирлерни къайд этмек мумкюн. Тамамлайыджынынъ семантик аляметлерини тедкъикъ эткенде, эки хусусиетке эмиет бермели: хабернинъ (предикатнынъ) семантик хусусиетлерине; тамамлайыджынынъ (объектнинъ) лексик-семантик аляметлерине. Талилъ нетиджесинде, къырымтатар тилинде исимнен ифаделенген тамамлайыджынынъ (объектнинъ) бир сыра семантик чешитлери къайд этильди: *алет объекти, тесир этюв вастасы объекти, бераберлик объекти, себеп объекти, адлав объекти, мунасебет объекти, нетиджелев объекти, нутукъ объекти, ал объекти, барлыкъ-ёкъдукъ объекти, иш объекти, дуйгъу ве ис этюв объекти, адресни ифаделенген объект, предметнинъ неден япылгъаныны косътерген объект, нетиджелев объекти, ошатув объекти, арекет объекти, тюшюнюв объекти, ер объекти, тенъешитрюв объекти, ис этюв объекти, рухий я да эмоциональ алнынъ объекти* ве башкъалары.

Эдебият

1. Адмони В.Г. Аспекты предложения и система типов предложений. /В.Г. Адмони // Теоретические проблемы синтаксиса современных индоевропейских языков.- Л., 1971
2. Акъмоллаев Э.С. Къырымтатар тилининъ амелияты. Синтаксис: Учебное пособие / Э.С. Акъмоллаев. – Ташкент: Укъитувчи, 1989 – 160с.
3. Алиев У.Б. Синтаксис карачаево-балкарского языка /Учебное пособие. У.Б. Алиев – Москва: Наука, 1972 – 351 с.- На русском языке.
4. Алиева Л.А. Некоторые особенности простых именных сказуемых крымскотатарского языка, выраженных существительными /Л.А. Алиева // Культура народов Причерноморья.- №224, 2012.- С.17-20
5. Алисова Т. Б. Опыт семантико-грамматической классификации простых предложений /Т. Б. Алисова // ВЯ.- 1970.- №2. – С.186- 189.
6. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы / Н. Д. Арутюнова. – Москва: «Наука», 1976. – 246с. - На русском языке.
7. Ахматов И.Х. Проблемы семантического анализа простого предложения (На материале карачаево-балкарского языка). Учебное пособие. / И.Х.Ахматов.– Нальчик, 1979. – 94с. На русском языке.
8. Богданов В.В. Семантико-синтаксическая организация предложения. Ленинград: Изд-во ЛГУ, 1977.– 430с.-На русском языке.
9. Ислямов А. Татар тилининъ грамматикасы: 2-нджи къысым. Синтаксис. Учебное пособие / А.Ислямов. – Симферополь: Кърымдевнешир, 1940. – 120с. – На крымскотатарском языке.
10. Кацнельсон С. Д. О категории субъекта предложения. /С. Д.Кацнельсон // Универсалии и типологические исследования». - Москва : Наука, 1974.- С. 109.
11. Меметов А. Крымтатарский язык. Ч.1 Общие сведения о языке. Ч.11 Морфология. Учебное пособие / А.Меметов, К.М. Мусаев. – Симферополь: Крымчупедгиз, 2003. – 288с. – На русском языке. – ISBN 966-8025-35-0.
12. Меметов А. Земаневий къырытатар тили. Учебное пособие / А.Меметов. – Симферополь: Крымчупедгиз, 2006. – 320 с. – На крымскотатарском языке. – ISBN 966-354-025-7.
13. Оказ Л.С. Порядок и основные функции слов в крымскотатарском языке / Л.С. Оказ // Материалы Международной научной конференции «Украина-Турция: прошлое, настоящее, будущее.– Киев, 2004.– С.397- 401.
14. Оказ Л.С. Особенности функционирования сказуемого в крымскотатарском языке / Л.С. Оказ // Культура народов Причерноморья, 2006. – №83.– С. 65-68. – На русском языке. – ISBN 1562-0808.
- 15.Оказ Л.С. Семантико-синтаксическая характеристика крымскотатарских словосочетаний с местоимением/ Л.С. Оказ // Культура народов Причерноморья, 2012. – №224.– С. 44-49. – На русском языке. – ISBN 1562-0808.
16. Севортян Э.В. Крымскотатарский язык / Э.В. Севортян // Языки народов СССР. Тюркские языки. Т. 2. Москва, 1966. – С. 239, 244 –248. – На русском языке.
17. Сусов И.П. «Вопросы лингвистической семантики». / И.П. Сусов. – Тула, 1975.– 128с.

18. Чейф У. Л. Значение и структура языка. / У. Л.Чейф. – Москва:Изд-во «Прогресс». 1975. стр. 114—138.

Къыскъартмалар:

1. Ш.А. – Алядин Ш. С. Сайлама эсерлер. 1том. – Ташкент: Гъафур Гъулам адына эдебият ве санъат нешрият, 1976. – 416с.
2. И.П. – Паши И. Джанлы нишан. Роман, повесть. – Симферополь: Издательство " Таврида", 1988. – 207с.
3. Р.Т. – Тынчеров Р. Сайлама эсерлер. – Ташкент: Издательство Гафура Гуляма, 1975. – 305с.
4. Дж.Д. – Дагъджи Дж. Анама мектюплер. Роман. Девамы. «Йылдыз», 2001 №3.- С. 18-47 – Акъ-месджит: «Таврида» нешрият.

Алиева Л. А. Семантические особенности дополнения, выраженного именем существительным, в крымскотатарском языке / Л. А. Алиева // Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». – 2012. – Т. 25 (64), № 3, ч. 1. – С. 33-37.

В статье рассматриваются семантические особенности крымскотатарского дополнения, выраженного существительным. Результаты исследования оригинальные.

Ключевые слова: синтаксис, дополнение, классификация, семантика.

Алиева Л. А. Семантичні особливості доповнення, вираженого іменником, у кримськотатарській мові / Л. А. Алиева // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т. 25 (64), № 3, ч. 1. – С. 33-37.

У статті розглядаються семантичні особливості кримськотатарського додатка, вираженого іменником. Результати дослідження оригінальні.

Ключові слова: синтаксис, додаток, класифікація, семантика.

Alieva L. A. Semantic features complement expressed by a noun in the Crimean Tatar language / L. A. Alieva // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2012. – Vol. 25 (64), No 3, part 1. – P. 33-37.

The semantic features of the Crimean Tatar addition expressed to the nouns are examined in the article. Results are researches original.

Key words: syntax, addition, classification, semantic features .

Поступила в редакцию 03.09.2012 г.